



FEBBRAIO / FEBRUAR 2018

2 venerdì petek	18.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	ANNIVERSARI 2018 OBLETNICE 2018 In questa III Edizione di Come Eravamo, attraverso video e filmati, saranno rievocati fatti importanti e ricordati personaggi già scomparsi, il cui ricordo rimarrà però sempre vivo. L'evento è stato preparato dal Team Ciak si Gira. Predstava "Come eravamo". <i>Comunità degli Italiani Dante Alighieri di Isola</i>
3 sabato sobota	19.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	SERATA CULTURALE KULTURNI VEČER Presentazione della pubblicazione "El Cansonier del Primo Tajo", a cura di Enzo Hrovatin, mentore del gruppo di canto e di chitarra. Predstavitev zbornika "El Cansonier del Primo Tajo", kjer so zbrane pesmi, ki jih je v vseh teh letih izvedela skupina kitar in petja pod vodstvom mentorja Enza Hrovatina. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola</i>
6 martedì torek	17.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	SERATA DI PREMIAZIONE PODELITEV PRIZNANJ In occasione della Giornata della cultura, inaugurazione della mostra e premiazione dei lavori partecipanti al XIX Concorso di letteratura e arti figurative 2017. La premiazione verrà accompagnata da uno spettacolo preparato dai bambini della Scuola materna l'Aquilone e della SE Dante Alighieri. V okviru praznovanja Slovenskega kulturnega praznika, odprtje razstave in podelitev priznanj udeležencem, ki so s svojimi deli sodelovali na 19. Literarnem in likovnem natečaju 2017. <i>Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola in collaborazione con la SE Dante Alighieri e la SM L'Aquilone</i>
7 mercoledì sreda	17.00	Parco Pietro Coppo <i>Park Pietro Coppo</i>	GIORNATA DELLA CULTURA SLOVENA SLOVENSKI KULTURNI PRAZNIK Partecipazione del Coro Haliaetum alle celebrazioni della giornata della cultura slovena. Nastop pevskega zbora Haliaetum. <i>Centro per la cultura, lo sport e le manifestazioni di Isola</i>
10 sabato sobota	14.00 - 21.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	FESTIVAL REFUSCUS MUNDI Sabato, 10 febbraio, avrà luogo a Isola e Capodistria la quarta edizione della rassegna Refuscus Mundi - Svet refoška/Un mondo di refosco. In seno al festival verranno presentati vini del vitigno refosco di produttori provenienti da Slovenia, Italia e Croazia. L'evento si snoderà al palazzo Manzioli di Isola con orario dalle ore 14:00 alle ore 21:00, il simposio didattico mattutino avrà invece luogo presso la cantina Vinakoper a Capodistria. V soboto, 10. februarja, bo v Izoli in v Kopru potekal četrti festival Refuscus Mundi -Svet refoška/Un mondo di refosco. Na festivalu bodo svoja vina iz sorte refošk predstavili pridelovalci iz več vinorodnih okolišev iz Slovenije, Italije in Hrvaške. Osrednji del festivala bo potekal med 14 in 21. uro v Manziolijevi palači v Izoli, dopoldanski strokovni del bo v kleti Vinakoper v Kopru. <i>VinAdria, Comune di Isola, Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola e altri</i>
10 sabato sobota	20.00	Teatro Tartini Pirano <i>Gledališče Tartini Piran</i>	XVI GRAN BALLO DI CARNEVALE 16. PUSTNI PLES La tematica scelta per quest'edizione è personaggi storici. Musica da ballo con il DJ Adriano Roj ed il gruppo Blue Angel Gang. Ospiti di Muggia, "Folclore Serenade", gruppo folcloristico. Come ogni anno, sfilata della maschere durante la serata e premiazione delle maschere più belle ed originali. Premi per maschere singole, coppie e gruppi. Blue Angel Gang in DJ Adriano Roj bodo popestrili večer z glasbo. <i>CAN Pirano in collaborazione con la CI GT e l'Auditorio di Portorose con il Patrocinio del Comune di Pirano</i>
13 martedì torek	17.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	CARNEVALE PUST Festeggiamenti di Carnevale per i più piccini a Palazzo Manzioli. Intrattenimento, giochi, musica e coriandoli faranno da cornice a martedì grasso. Pustni torek za otroke. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi</i>
16 venerdì petek	20.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	ETHNOINSULA 2018 Primo appuntamento con SIMONE ZANCHINI & VASKO ATANASOVSKI - Virtuosismo e sentimento. Vasko Atanasovski - sassofono soprano e alto, flauto / Simone Zanchini - fisarmonica. Prvi koncert v sklopu ETHNOINSULA 2018 - Simone Zanchini & Vasko Atanasovski - Virtuosno in občuteno. Vasko Atanasovski - sopranski in altovski saksofon, flavta / Simone Zanchini - akordeon. <i>Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola</i>
20 martedì torek	18.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	CINEFORUM Proiezione del film-documentario "Trieste, Jugoslavia", diretto da Alessio Bozzer. Projekcija dokumentarnega filma "Trieste, Jugoslavia", režija Alessia Bozzer. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi</i>
27 martedì torek	18.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	SERATA CULTURALE KULTURNI VEČER Serata conclusiva del "Progetto Besenghi" - Nel corso della serata, Teura Raschini e Matej Rubelli Furman, rispettivamente esperti nel settore dell'architettura e della medicina, presenteranno alcuni tratti caratteristici dell'epoca in cui è vissuto l'illustre poeta Pasquale Besenghi degli Ughi. Durante l'evento si terrà inoltre la premiazione dei vincitori del concorso indetto per gli alunni della scuola elementare Dante Alighieri di Isola. Zaključni večer projekta "Besenghi". Tekom večera bodo predstavljene določene karakteristike Besenghijevega obdobja, ter bo potekala podelitev nagrad zmagovalcem natečaja, organiziranega v sodelovanju z osnovno šolo Dante Alighieri. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola</i>



**REFUSCUS
MUNDI**

10. 2. 2018

Biblioteca DOMENICO LOVISATO

Orario d'apertura:
Martedì, giovedì e venerdì dalle 10.00 alle 13.00.
Lunedì e mercoledì dalle 16.00 alle 19.00.
T: 05 616 21 34,
biblioteca.manzioli@comunitaitaliana.si

Sala di lettura

Aperta dal lunedì al venerdì dalle ore 10.00 alle 21.00.

Aula MULTIMEDIALE

Aperta al pubblico previo accordo con il responsabile.

Uscite dei gruppi culturali e sportivi

Sabato 3 e giovedì 8 febbraio 2018, Piancavallo

Giornate sulla neve col gruppo sportivo "Flocchi di neve" e i mentori Mitja Mikolavčič e Luka Šlosar. Per iscriversi e per ottenere maggiori informazioni, contattare segreteria@besenghi@gmail.com o telefonare allo 041 381 656.

Sabato, 10 febbraio 2018 - Pirano

Organizzazione di un bus-navetta per partecipare al Gran Ballo di Carnevale dalla CI Giuseppe Tartini. Per prenotare il proprio posto sull'autobus, contattare segreteria@besenghi@gmail.com o telefonare allo 041 381 656, entro e non oltre il 7 febbraio alle ore 13.00. Il trasporto sarà organizzato solo in caso di raggiungimento di un numero sufficiente di partecipanti.

Sabato, 24 febbraio 2018, ore 16.30 - Mestre, Centro Culturale Candiani

Nell'ambito del Programma "Giorno del Ricordo 2018", che si svolgerà dal 10 febbraio al 7 marzo, sarà presentato anche il libro di Giorgio Dudine, DOMENICO LOVISATO - Patria, Scienza, Famiglia, Edizioni "La Colomba".

Organizzazione: Comitato Provinciale dell'Associazione Nazionale Venezia Giulia e Dalmazia di Venezia

Comunicazione

Giovedì 15 febbraio, alle 18.00, si terrà l'incontro introduttivo del Circolo del lettore, gruppo di discussione volto a promuovere la lettura di opere di autori italofoni.

Attività bambini

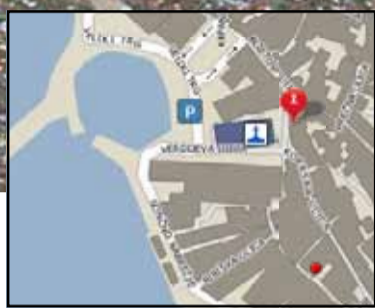
Mercoledì, 28 febbraio 2018, ore 17.00, Palazzo Manzioli

ATTIVITÀ BAMBINI - PASTROCCHI DA FAVOLA
Primo incontro dell'anno dell'appuntamento dedicato alla creatività per i più piccini. L'incontro, dalla durata di un'ora e mezza, sarà passato ascoltando storie, disegnando e creando. L'incontro è aperto a tutti i bambini tra i 5 e i 9 anni.

Prvo letošnje srečanje posvečeno kreativnosti za najmlajše, bo trajalo 1h 30 min, in v tem času otroci bodo risali, ustvarjali in poslušali zgodbe. Srečanje je namenjeno vsem otrokom od 5. do 9. leta starosti.

Organizzazione: Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola

FEBBRAIO / FEBRUAR 2018



Finanziamento / Pokrovitelji:



Občina Izola
Comune di Isola



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA KULTURO

COMUNITÀ DEGLI ITALIANI
"Pasquale Besenghi degli Ughi" DI ISOLA
Associazione culturale e sportiva

SKUPNOST ITALIJANOV
"Pasquale Besenghi degli Ughi" ISOLA
Društvo za kulturno in športno dejavnost

Comunità degli Italiani
"Dante Alighieri"
Isola

COMUNITÀ AUTOGESTITA DELLA NAZIONALITÀ ITALIANA DI ISOLA
ITALIJANSKA SAMOUPRAVNA NARODNA SKUPNOST ISOLA

Piazza Manzioli 5 / Manziolijev trg 5
6310 Isola - Izola
T: 05 616 21 30
F: 05 641 58 53
www.ilmandracchio.org
www.comunitaitaliana.org

Coordinatore culturale / Kulturni koordinator
Agnese Babič
cultura.manzioli@comunitaitaliana.si
T: 05 616 21 31

Segreteria / Tajništvo
Clio Diabaté
segreteria.manzioli@comunitaitaliana.si
T: 05 616 21 30

Bollo pagato presso
l'ufficio postale
6310 ISOLA
Poštna plačana
pri pošti
6310 ISOLA

Sabato, 3 febbraio 2018, ore 19.00, Palazzo Manzioli PRESENTAZIONE DE "EL CANSONIER DEL PRIMO TAJO"

Presentazione della pubblicazione "El Cansonier del Primo Tajo", a cura di Enzo Hrovatin, mentore del gruppo di canto e di chitarra. La pubblicazione racchiude la maggior parte dei brani che compongono il ricco e variegato repertorio che il gruppo ha eseguito nel corso del suo quasi decennio di attività, nonché alcuni brani nuovi. Si tratta di un volume volto ad agevolare lo studio della musica, che deve essere innanzitutto un piacere e un divertimento. Non mancherà la messa in pratica del Canzoniere, grazie all'esibizione del gruppo di chitarra e canto "Primo Tajo", per una serata all'insegna della musica e del divertimento.

Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola



REFUSCUS
MUNDI

10. 2. 2018

Izola / Isola

Palača Manzioli / Palazzo Manzioli

Sabato, 10 febbraio 2018, dalle ore 14.00, Palazzo Manzioli Svet refoška/Un mondo di refosco - quarta edizione

Il festival Refuscus Mundi, organizzato dall'associazione Vinadria di Isola, nasce cinque anni fa su iniziativa degli stessi produttori. Ragione fondante il rafforzamento dello status del refosco quale vino da affinamento e delle conoscenze legate alle sue caratteristiche organolettiche e salutari. Particolarità dei vini del vitigno refosco sono il colore rosso rubino intenso, le sue note fruttate e la spiccata freschezza. Il vino refosco ha una lunga tradizione di produzione quale vino fresco, negli ultimi due decenni al contrario i produttori si sono impegnati a rafforzarne il carattere di grande vino. Il refosco rappresenta oggi il vitigno rosso più diffuso in Slovenia e quello con più successo commerciale in assoluto.

Il programma del Refuscus Mundi è diviso in due parti distinte. La degustazione dei vini di oltre 40 produttori avrà luogo al palazzo Manzioli di Isola, con orario dalle ore 14:00 alle ore 21:00, alla quale si aggiungono quattro degustazioni guidate nella biblioteca del palazzo. In mattinata prenderà il via nella più grande cantina di refosco, quella del Vinakoper, un simposio scientifico guidato da esperti dell'ambito vitivinicolo e incentrato sulle novità del settore della produzione, coadiuvato dagli interventi dei produttori del refosco dell'area del Friuli Venezia Giulia.

Refuscus Mundi

VINAKOPER

Venerdì, 16 febbraio 2018, ore 20.00, Palazzo Manzioli

Primo appuntamento di EHNOINSULA 2018

SIMONE ZANCHINI & VASKO ATANASOVSKI / Virtuosismo e sentimento

Vasko Atanasovski - sassofono soprano e alto, flauto

Simone Zanchini - fisarmonica

Il virtuoso ed energico duo composto da Vasko Atanasovski e Simone Zanchini, musicisti versatili e compositori, legati a diversi mondi musicali, da quello classico, a quello jazz, alla musica popolare sino alla musica d'avanguardia, si presenta in questa occasione con brani d'autore.

I due artisti iniziano a lavorare nel 2001 quando Simone Zanchini si unisce a Vasko Atanasovski nel gruppo Adrabesa Quartet, collaborando con importanti musicisti come Roberto Bartoli (Italia) e Krunoslav Levačić (Croazia). Il repertorio comprende le composizioni originali di entrambi i musicisti, che seguono fedelmente il concetto di poliritmia fondendo strutture rigide e momenti di completa libertà e intrecciando vari punti di partenza musicali con l'improvvisazione. Esplosivo e divertente mix di musica.

Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana Isola

